

シヴァ・アーラティー

シヴァ神の崇拝

[音声再生]

グルデーヴ・シッダ・ピートウのミュージックアンサンブルによる詠唱

© (p) 2017 SYDA Foundation®. 著作権所有。

複製・録音・配布を禁ず。

繰り返し

ガンジスをもたらす者であるハラに栄光あれ。ギリジャーの神であるシヴァに栄光あれ。

ガウリの夫であるシヴァに栄光あれ。おお、世界の主よ、あなたの慈愛により

永遠に私を守ってください。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第 1 節

カイラス山の頂上には、願いをかなえる木々の茂る森がある。

そこでは、ハチの群れが、つる草の生い茂る木陰の中でブーンと心地よい音を立てている。

カッコウが調子よく鳴き、ハクチョウは美しい列を成して戯れている。

クジャクは羽を広げ、喜びに舞い踊る。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第 2 節

その楽しくて快適な場所に、宝石で飾られた館がある。

その館では、喜ぶガウリがハラ [シヴァ] のそばで陽気に戯れる。

彼女は身を飾り、彼女の神を喜ばせる。

インドラ、ブラフマ、そして神々の奉仕を受けている他の者たちは、あなたに頭を垂れる。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第 3 節

神々の妻たちはそこで踊り、その心は喜びで満たされる。

天界のキンナラの楽師たちは、七つの古典的な和音から成るさまざまなメロディーを歌う。

ドラムと美しいフルートは甘い音を奏でる。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第4節

小さな鈴の付いた輝く足首の飾りは、チリンチリンと音を立てる。

女神たちはいくつも輪を作って、

手拍子や親指と中指で指を鳴らして楽しい音を立てながら歌い踊る。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第5節

シヴァよ、あなたは輝く樟脳の光彩を持っている。あなたは五つの頭と三つの目を持ち、

頭頂には月を頂く。あなたは首の周りに蛇をまとう。

あなたの頭には美しく編まれた髪がある。あなたの額は火で飾られている。

あなたは手に小さなドラム、三叉(さんさ)の矛(ほこ)、そして弓を持っている。

あなたは人間の頭蓋骨を手に持っている。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第6節

ホラ貝が吹かれ、ドラムが金属のような音を響かせる。

ブラフマとヴィシュヌは、あなたの前で光を揺らしながらヴェーダの賛歌を朗唱している。

このように、心の蓮の中に彼の優しい蓮の足を抱き、

人は恩恵ある神々の主である偉大なる神を、じっと見詰める。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第 7 節

あなたは頭蓋骨をつないだ輪を首に掛けて自らを飾り、神聖な糸として蛇を身に着ける。

パールヴァティーはあなたの左側にいる。あなたの姿はとても美しい。

あなたの全身は灰で飾られている。あなたの旗印には雄牛が掲げられる。

おお、ハラ、至福を与える善き者よ！あなたはすべての不幸を取り除く。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

第 8 節

アーラティーの時、私たちはトリジャターの神であるあなたについて心の中で瞑想する。

私たちは神であるあなたに頭を垂れる。毎日この歌を朗唱する者、

そして毎日それを献身的に聞く者は、シヴァとの一体化を達成する。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

繰り返し

ガンジスをもたらす者であるハラに栄光あれ。ギリジャーの神であるシヴァに栄光あれ。

ガウリの夫であるシヴァに栄光あれ。おお、世界の主よ、あなたの慈愛により

永遠に私を守ってください。

オーム ハラ、ハラ、ハラ、マハーデーヴァ。

